

# Илк көрүшдөн калирэм

# С первого свидания

Сөзгөрү Мэтан Элгөвжидир  
 Слова Мастана Алыча  
 Перевод В. Кафарова

*Moderato*



*Gloso, con anima*

Эс - ди чи - нар жар - на - ғы, нэг - мө - де - ди  
 Веш - ний ве - тер о - зор - ной ле - ре - мол - вил -

ку - лөк - дэр. Дин - ди ғы - зын до - да - ғы,  
 - ся с лист - вой. Мы - мол - ча - ли, но серд - ца

бир да - җүн - җү ү - рөк - дэр. Көл - ди - ла  
 го - во - ри - ли меж со - бой. Свет - ла

ым - ру - мун, көнч - лик - на - ла - ду - ды,  
 и - ю - пость, көнч - мис - у - лыб - ну - лась.

ах, на - как ша - дам - ман - я,  
 счаст - лив

Ба - хын, на - сөл - дө, ни - ди - но  
 Со - сви - ни - я,

ка - ди - рам - мэн - илк - кө - рүш - җәп,  
 - го - в - жиз - ни, воз - вра - ща - юсь

Гуртармаг үчүн. Дая оюкчания

— дөн.  
я.

Мән илк кө — руш  
Воз — вра — юсь

— дөн.  
я.

2. Урајим вермишәм,  
Шайнд олду телләрим.  
Балка, Јузу көрүшәм,  
Әлишадан элләрим.

*Нэгэрат:*

Ондин күлләрим атри кәлирдим,  
Аһ, нә шадим мән!  
Бахым һасәдлә, инди кәлирам  
Мән илк көрүшдән.

3. Чыхамг уча дөглара,  
Чыхамг Јамач болунча.  
Көрдүм онун гап-гара  
Көзләримн дәрунча.

*Нэгэрат:*

Гоша кәлирдик чийин-чийина,  
Аһ, нә шадим мән!  
Бахым һасәдлә, инди кәлирам  
Мән илк көрүшдән.

Көнүд ачдым илк дафа,  
„Нә гәшәнкән сән“ — дедим.  
Чакди бирдән гапгаһа,  
Гачды, тута билмәдим.

*Нэгэрат:*

Кетди көзүмдән, кәләр о, бир дә,  
Аһ, нә шадим мән!  
Бахым һасәдлә, инди кәлирам  
Мән илк көрүшдән.

2. Сердце билось всё сильней,  
Я шептал всё тише ей.  
Руку крупкую её  
Я держал в руке своей.

*Привев:*

Ветер над нами  
Веял цветами.  
Ах, как счастлив я.  
Со свидания,  
Первого в жизни,  
Возвращаюсь я.

3. Вместе в лунном серебре  
Мы стояли на горе.  
Я смотрел в её глаза,  
Без которых жить нельзя.

*Привев:*

Понял без слов я,  
Встретился снова.  
Ах, как счастлив я.  
Со свидания,  
Первого в жизни,  
Возвращаюсь я.

4. Я решилса, не лыша,  
Молвил: „Квк ты хороша!“  
От смущения бледна,  
Не ответила она.

*Привев:*

Рядом мы стали,  
Взгляды блистали.  
Ах, как счастлив я.  
Со свидания,  
Первого в жизни,  
Возвращаюсь я.